

Porównanie tłumaczeń Dzieje 23:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Było zaś więcej niż czterdzieści tych sprzysiężenie czyniących
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tych zaś, którzy do tego sprzysiężenia przystąpili, było ponad czterdziestu.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Byli zaś liczniejsi (niż) czterdzieści (ci), to sprzysiężenie (którzy uczynili sobie).
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Było zaś więcej (niż) czterdzieści tych sprzysiężenie czyniących
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Do tego sprzysiężenia przystąpiło ponad czterdziestu ludzi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A tych, którzy przystąpili do tego sprzysiężenia, było ponad czterdziestu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A było ich więcej niż czterdzieści, którzy to przysiężenie uczynili.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A było ich więcej niż czterdzieści mężów, którzy to sprzysiężenie byli uczynili.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ponad czterdziestu mężów złożyło tę przysięgę.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A było więcej niż czterdziestu tych, którzy do tego sprzysiężenia przystąpili.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Było więcej niż czterdziestu tych, którzy złożyli tę przysięgę.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Spiskowców było ponad czterdziestu.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	A tych, którzy to zaprzysiężenie zrobili, było ponad czterdziestu.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Tych, którzy się sprzysięgli było ponad czterdziestu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Spiskowców tych było ponad czterdziestu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Було понад сорок тих, що склали цю клятву.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A było więcej niż czterdziestu tych, co uczynili to sprzysiężenie.

NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	ponad czterdziestu uczestniczyło w tej zмовie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A tych, którzy uknuli to sprzysiężenie, było ponad czterdziestu: